

简介

檳城乔治市被联合国教科文组织纳入为世界文化遗产名录。为能彰显底蕴丰厚的乔治市民间文化，檳城州政府于2009年推动了“标识乔治市——檳城国际创意概念竞赛”，继而将当年胜出的佳作化成一系列的铁塑作品，透过艺术灵感，以铁塑漫画诠释民间的历史文化与趣闻轶事，为这片土地添加历史韵味。

Sculpture at Work由本地艺术家Tang Mun Kian的创意指导下，以“人民之声”主题赢得此项殊荣。秉承机智幽默风格，生动刻画出民间人物形象，透过艺术创作让人们重新领略曾经流传在民间的故事与岁月。这些艺术家以创意标识将象征性的街巷完美呈现，并留下艺术踪迹。



9 间谍

艺术家



Lefty

Lefty 是一位漫画家及Gilamon工作室创始人之一，他的著名创作包括《Major Zombie》及《Jimi Germ》系列。他也曾以阴暗主题及黑色幽默风格，参与荣获艾斯纳奖提名的《液体城市》(Liquid City)插画小说系列。



Baba Chuah

Baba Chuah的首部亮相作品——《Falsafah Batu Api》刊登于1991年，在漫画界初试啼声。他随后乘势推出诡异那魅系列《Fantasi》，他的经典作品还包括《黑马》漫画及获得艾斯纳奖提名的《液体城市》(Liquid City)。



Reggie Lee

以恶作剧的人物角色而著称。他的漫画作品都是夸张搞笑，媲美马来西亚著名漫画家，拿督Lat。如今的他已是大马最大型报社《星报》的著名专栏漫画家。他的名气至今已数十载，家喻户晓。此外，他的作品也广见于广告牌、商业宣传品及动画片等。



Tang Mun Kian

Tang Mun Kian 毕业于著名马来西亚艺术学院，最初是一名画家，之后兼任艺术总监及设计师。他素来秉持朴实低调的作风，往往只通过作品来发声及表达个人思想。

你欣赏过这件作品吗？

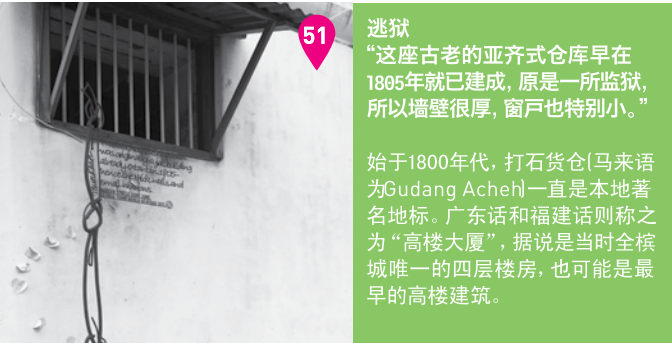
沿途探索主要的旅游景点之外，你会发现一些最棒的作品。隐匿在打石街无尾巷的一间设计简朴的屋子，那里是当地的小说家亚默塔鲁(Ahmad Rashid Talul)的诞生地。最耐人寻味的是，铁塑艺术家——Tang Mun Kian把这位小说家化成一名在摇篮中写作的婴儿。



小说家诞生地

1927年，亚默塔鲁创作出“真正的朋友”([Kawan Benar])，该小说是描述当时檳城马来人的生活况况。他的第二部著作《Iakah Salmah》以主角萨尔玛Salmah为名，讲述殖民时代一名思想超前的马来女子的传奇事迹。

另一件简单经济型的铁塑作品，体现一个仓库建筑的窗户逃走的情境。据说，该处曾是位于打石街的一所监狱。此外，名为藤条的铁塑作品是位于牛干冬街的一家藤艺制品店旁，您也会发掘到这件作品融入真正的藤鞭作为铁塑艺术的一部分素材，同时变得更加生动。



监狱
“这座古老的亚齐式仓库早在1885年就已建成，原是一所监狱，所以墙壁很厚，窗户也特别小。”

始于1800年代，打石货仓(马来语为Gudang Acheh)一直是本地著名地标。广东话和福建话则称之为“高楼大厦”，据说是当时全檳城唯一的四层楼房，也可能是最早的高楼建筑。



藤条
“粗、中等还是细？”

藤鞭或藤条曾是孩子们“轻巧但刻骨铭心”的惩罚记忆。位于牛干冬街的一家藤艺制品店内的妇人在还未打开成绩单的情况之下，就以调侃的语气问儿子：“要选粗的，中的或是细的？”但小男孩早已躲进了树丛里。您能发现他的踪影吗？

此外，您也不可错过一些以诙谐逗趣的作品来诠释民间趣事，效果既强烈又直接。看了无数次后还是令人忍俊不禁。位于牛干冬街的一家当铺，以边墙为背景，描绘的是一名矮小的男人在极高的当铺柜台前所面临的窘境。

另一件直观逗乐的作品是位于汕头街与檳榔律转角处的一家传统咖啡馆。挂着一副描绘着当地人用方言的说话腔调来点咖啡，生动反映出当地人沟通与交流方式。



咖啡鸟
“一份满杯，双份浓缩，低因咖啡。”
“Kopi-O-Kau!”

描述一名顾客其对咖啡饮品的要求，却被服务员干脆快速地简化成一句“Kopi-O-Kau”，意即本土特浓黑咖啡。



高柜台
“可以借用你的高跟鞋吗？”
基于安全考量，老当铺的柜台通常都设置特别高。

燃亮檳城之夜

晚饭后若想来点娱乐节目，不妨到乔治市探索趣味十足的铁塑漫画。为了让游客可尽情与作品合影留念，一些铁塑漫画都设有夜间照明功能，肯定能为您的旅程增添色彩。

由于标识乔治市的铁塑漫画遍布于各主要地带，借此它可充当您的檳城位置标识。倘若您选择从码头出发，不妨到旧关仔角，沿着海滨散步并欣赏绚丽夜景。



20 三轮车

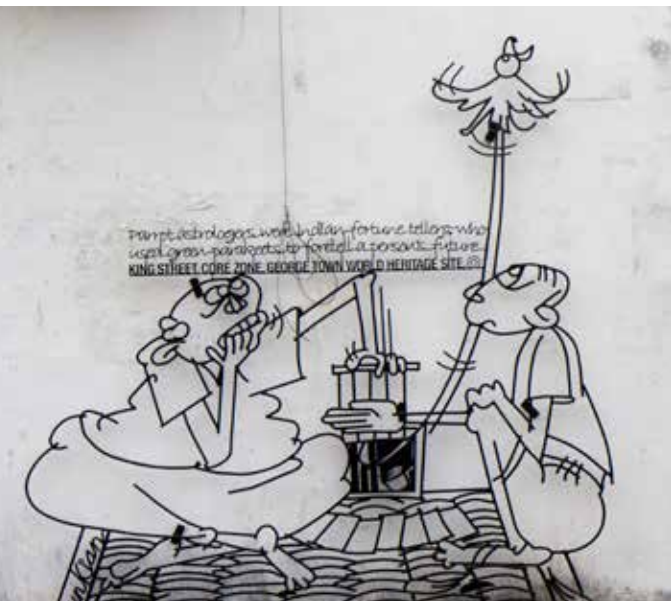


40 大镜空

相传很久以前...

位于小印度的铁塑漫画，描述南印度的古早占星家通过绿鹦鹑来卜算未来。另外，伫立于甘光内巷的豪华轿车铁塑作品，描述着集中在窗田仔街的传统老店如：纸扎祭店、棺材店和文具店行业。华人相信先人过世后，依然会有衣食住行和消费，于是焚烧冥钱及纸扎祭品如，衣服鞋履、电子产品、家居电器甚至别墅豪车等祭祀祖先。

标识乔治市的铁塑漫画不但巧妙扬场地方情怀，也介绍当地民间信仰、传统习俗与传统老行业，同时也诉说文化遗产产区的情怀。



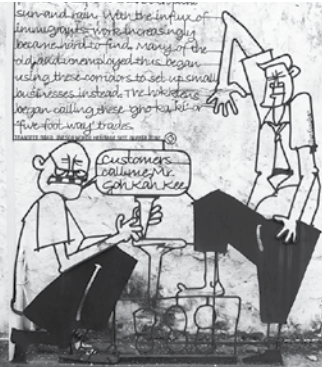
70 羽麟天生会算命



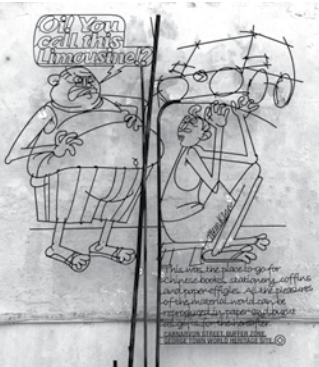
40 仅限“杨氏”



2 麻将



9 五脚基



46 豪华轿车

历史、文化遗产、幽默

透过“人民之声”的铁塑作品，以幽默的方式与您畅谈乔治市历史文化和趣事，让您感受檳城的独特魅力。当您在欣赏一幅又一幅的作品时，不妨也阅读铁塑漫画旁的解说，可帮助您轻松联想当时的民情以及更佳深入了解檳城历史。

譬如，坐落在调和路的铁塑作品妙用了单词“五脚基”（直译自福



乔治市的旅游资讯中心负责旅游咨询，提供旅游手册及各式地图，并推广檳城近期的热门盛事及活动节目。

旅游资讯中心

星期一至星期五（公共假期除外）
上午9时至下午5时

网址	: mypenang.gov.my
脸书	: Penang Global Tourism
Instagram	: penang.experience
领英	: Penang Global Tourism
Tiktok	: experiencepenang
抖音	: 檳城环球旅游机构
微博	: 檳城旅游局
微信	: 檳城环球旅游机构
小红书	: 檳城旅游局
电子邮箱	: info@penangglobaltourism.com
电话	: +604 264 3456

* 本手册中的内容在印制时均正确，如有变更，恕不另行通知。
* 游客需遵守规则并随时保持谨慎

从光大出发



1 剪头发
地点：胡椒埕



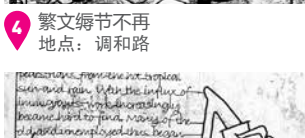
2 劳工变商贩
地点：吉宁万山路



3 咖啡乌
地点：汕头街



4 繁文缛节不再
地点：调和路



5 五脚基
地点：调和路



6 间谍
地点：日本新路



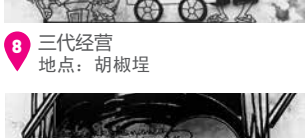
7 老味道，老样子
地点：日本横街



8 三代经营
地点：胡椒埕



9 打索
地点：义福街



10 购物天堂
地点：新街



11 叮叮糖
地点：石泉巷



12 高柜台
地点：普田仔



13 不忘的丈夫
地点：爱情巷



14 廉价旅馆
地点：爱情巷



15 藤藤
地点：牛干冬



16 JIMMY CHOO 周仰杰
地点：莲花河路

17 互惠互利
地点：南华医院街

18 一脚踢
地点：南华医院街

19 最窄的五脚基
地点：观音亭后巷

20 三轮车
地点：十七间

21 麻将
地点：观音亭后巷

22 上庙日
地点：麻哥巷

23 爬错树
地点：广福居巷(二奶巷)

24 传统宋谷帽制作家
地点：椰脚街

25 好辣
地点：海墘

26 太咸了
地点：大咯巷

27 牛车轮
地点：椰脚街

28 金牙
地点：皇后街

29 不要吵
地点：义兴街

30 骑鹤天生会算命
地点：大伯公街

31 草库
地点：皇后街

32 鸡还是鸭
地点：卖鸡巷

33 没有塑胶袋
地点：咸鱼埕

34 水陆
地点：红灯角

35 大旗鼓
地点：红灯角

36 铁匠
地点：打铁街巷仔

37 双重角色
地点：柴路头

38 大街
地点：吉宁仔街

39 亚贵？阿贵？
地点：亚贵街

40 扁担
地点：亚贵街

41 好窄啊
地点：四方冷

42 大游行
地点：本头公巷

43 今昔
地点：打铜仔街

44 大铁空
地点：大铁巷

45 小说家诞生地
地点：打石街无尾巷

46 豪华轿车
地点：甘光内

47 牛与鱼
地点：倒牛后 / 咸鱼仔巷

48 鸡还是鸭
地点：卖鸡巷

49 水陆
地点：红灯角

50 大旗鼓
地点：红灯角

51 铁匠
地点：打铁街巷仔

52 逃狱
地点：打石街

53 朝圣
地点：打石街路口

54 朝圣
地点：打石街路口

55 朝圣
地点：打石街路口

56 朝圣
地点：打石街路口

57 朝圣
地点：打石街路口

58 朝圣
地点：打石街路口

59 朝圣
地点：打石街路口

60 朝圣
地点：打石街路口

61 朝圣
地点：打石街路口

62 朝圣
地点：打石街路口

63 朝圣
地点：打石街路口

64 朝圣
地点：打石街路口

65 朝圣
地点：打石街路口

66 朝圣
地点：打石街路口

67 朝圣
地点：打石街路口

68 朝圣
地点：打石街路口

69 朝圣
地点：打石街路口

70 朝圣
地点：打石街路口

71 朝圣
地点：打石街路口

72 朝圣
地点：打石街路口

73 朝圣
地点：打石街路口

74 朝圣
地点：打石街路口

75 朝圣
地点：打石街路口

76 朝圣
地点：打石街路口

77 朝圣
地点：打石街路口

78 朝圣
地点：打石街路口

79 朝圣
地点：打石街路口

80 朝圣
地点：打石街路口

81 朝圣
地点：打石街路口

82 朝圣
地点：打石街路口

83 朝圣
地点：打石街路口

84 朝圣
地点：打石街路口

85 朝圣
地点：打石街路口

86 朝圣
地点：打石街路口

87 朝圣
地点：打石街路口

88 朝圣
地点：打石街路口

89 朝圣
地点：打石街路口

90 朝圣
地点：打石街路口

91 朝圣
地点：打石街路口

92 朝圣
地点：打石街路口

93 朝圣
地点：打石街路口

94 朝圣
地点：打石街路口

95 朝圣
地点：打石街路口

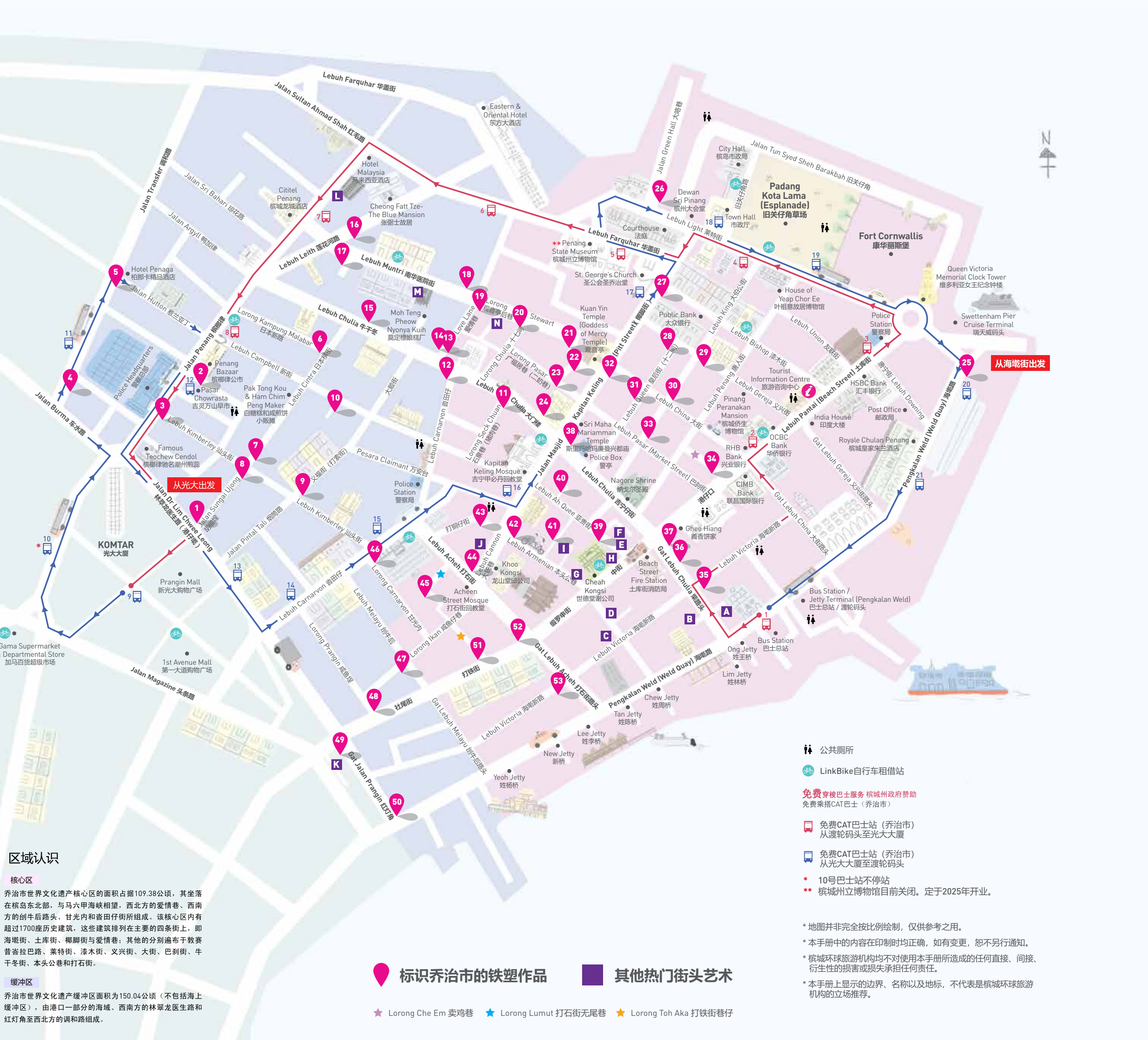
96 朝圣
地点：打石街路口

97 朝圣
地点：打石街路口

98 朝圣
地点：打石街路口

99 朝圣
地点：打石街路口

100 朝圣
地点：打石街路口



区域认识

核心区

乔治市世界文化遗产核心区的面积占据109.38公顷，其坐落在槟岛东北部，与马六甲海峡相望，西北方的爱情巷、西南方的倒牛后路头、甘光内和窑田仔街街所组成。该核心区内有超过1700座历史建筑，这些建筑排列在主要的四条街上，即海墘街、土库街、椰脚街与爱情巷。其他的分别遍布于敦赛普峇拉巴路、莱特街、漆木街、义兴街、大街、巴刹街、牛干冬街、本头公巷和打石街。

缓冲区

乔治市世界文化遗产缓冲区面积为150.04公顷（不包括海上缓冲区），由港口一部分的海域、西南方的林翠龙医生路和红灯角至西北方的调和路组成。

标识乔治市的铁塑作品

- Lorong Che Em 卖鸡巷
- Lorong Lumut 打石街无尾巷
- Lorong Toh Aka 打铁街巷仔

其他热门街头艺术

